NOTICES TO MARINERS

Issue No.37(Total No.675)

Notice No.1071–1110 15 September 2014

CONTENTS

Ⅰ Sailing Bulletin
Ⅱ Index
Ⅲ Notices to Mariners
Ⅳ Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office: E-mail: hcdd@tjmsa.gov.cn
Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center: E-mail: gztg@shmsa.gov.cn
Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office: E-mail: hcmail@gdmsa.gov.cn
Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher: Web: www.chart.gov.cn
China Hydrography Website: Web: www.hydro.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People´s Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
   a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
   b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
   c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user´s convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Qinhuangdao Port	(1104)
	Huanghua Port	(1105)
	Middle Of Bohai Sea	(1106)
	Weifang Port	(1071)
	Laizhou Gulf	(1072),(1073),(1074), (1107)
Yellow Sea	Penglai Port	(1075),(1076)
	Yantai Port	(1077)
	Qingdao Port	(1108)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(1078),(1079)
	Zhoushan Islands	(1080),(1081)
	Dongji Islands and Approaches	(1082)
	Niutoushan	(1083)
	Wenzhou Port	(1084),(1085),(1086), (1087)
	Approaches to Damen Island	(1088)
	Approaches to Dongtou Island	(1089),(1090)
	Approaches to Beiji Islands	(1091)
	South Haitan Strait	(1092)
Taiwan Strait	Quanzhou Bay	(1093)
	Quanzhou Bay and Approaches	(1094),(1095)
	Weitou Bay	(1096)
	Dongding Island Westwards	(1097)
	Dongshan Bay and Approaches	(1098)
South China Sea	Zhujiangkou	(1099),(1100),(1101), (1102),(1109),(1110)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
21115		1104
21117		1104
24112		1105
33001	1071	1106,1107
33322	1071	
34001	1072,1073,1074,1075,1076	
34112	1072	
34113	1072	
34122	1073,1074	
34123	1074	
34145	1075	
34147	1075	
34165	1076	
34166	1077	
34167	1077	
34168	1077	
36123		1108
36127		1108
1302	1073,1074,1076	
1304	1071	1106
1305	1073,1074	
44001	1078,1079	
44134	1079	
44174	1079	
52136	1080	
52137	1080	
52174	1080,1081	
53001	1081	
53342	1081	
54001	1082	
54002	1083	
54231	1082	
54232	1082	
55001	1090,1091	
55121	1089,1090	
55122	1088	

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
55123	1084,1085,1086,1087	
55151	1088,1089,1090,1091	
55251	1088	
55331	1091	
60402	1092	
62002	1092	
63001	1094,1095	
64001	1093,1094,1095,1096	
64131	1094,1095	
64411	1096	
64431	1096	
65001	1097	
65132	1097	
65171	1096	
66001	1098	
66441	1098	
2308	1078	
2309	1082	
2310	1090,1091	
2312	1098	
84001	1099	
84002	1099	1109
84206	1099,1100	1109,1110
84211	1099	
84212	1099	
84213	1101	1109,1110
84214	1100,1101	1109
84215	1102	
84220	1099,1101	1109,1110
84226	1101	1109
84227	1099	
84249	1102	
91001	1103	

1071.Bohai Sea – Weifang Port – Pilot Station

Insert "◆" in position 37°22′06″.0N,119°19′01″.8E.

Note:以该点为圆心,500m 为半径作为普通船舶,油轮,危险品船舶登(离)船水域,要求船舶吃水小于 8m 或船长小于 150m.

Chart 33001〔2014–1025〕 33322〔2014–660〕 1304〔2014–1024〕

Source MOT 031/2012

1072.Bohai Sea –Laizhou Gulf – Laizhou Harbour – Pilot Station

Insert pilot station in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)莱州港 1 号登(离)船点	37°26′12″.9N,119°56′08″.8E	◆No1
(2)莱州港 2 号登(离)船点	37°31′30″.9N,119°59′26″.8E	◆No2

Note: ①以 No1 登(离)船点为圆心,500m 为半径的水域作为船舶登(离)船区域,要求船舶吃水小于 8.0m.

②以 No2 登(离)船点为圆心,500m 为半径的水域作为船舶登(离)船区域,要求船舶吃水 8.0m 及以上.

Chart 34001(with chart unchanged)〔2014–1028〕
34112(with chart unchanged)〔2014–681〕
34113(with chart unchanged)〔2014–681〕

Source MOT 031/2012

1073.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Longkou Harbour – Pilot Station

Move the pilot station to new position:

Former Position	New Position	Characteristic
(1)37°38′12″.9N,120°10′26″.8E	37°38′16″.8N,120°11′43″.2E	◆No1
(2)37°40′30″.9N,120°11′32″.8E	37°40′13″.8N,120°12′07″.8E	◆No2

Note: ①以 No1 登(离)船点为圆心,0.5M 为半径的水域作为船舶登(离)船区域,要求船舶吃水小于等于 9.5m.

②以 No2 登(离)船点为圆心,0.5M 为半径的水域作为船舶登(离)船区域,要求船舶吃水小于等于 10.5m.

Chart 34001〔2014–1072〕 34122〔2014–1027〕 1302〔2014–1028〕 1305〔2014–1030〕

Source MOT 051/2013

1074.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Longkou Harbour – Pilot Station

Insert pilot station in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)龙口港 3 号登(离)船点	37°38′46″.8N,120°13′33″.0E	No3
(2)龙口港 4 号登(离)船点	37°42′27″.6N,120°10′58″.2E	No4

Note: ①以 No3 登(离)船点为圆心,0.3M 为半径的水域作为船舶登(离)船区域,要求船舶吃水小于等于 6.5m.

②以 No4 登(离)船点为圆心,0.5M 为半径的水域作为超大型船舶登(离)船区域,要求船舶吃水大于 10.5m.

Chart 34001〔2014–1073〕 34122〔2014–1073〕 34123(1)〔2014–1027〕
1302(2)〔2014–1073〕 1305(2)〔2014–1073〕

Source MOT 051/2013

1075.Yellow Sea – Penglai Port – Penglai Harbour – Pilot Station

Insert pilot station in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)蓬莱新港登(离)船点	37°52′30″.9N,120°51′02″.8E	
(2)栾家口港登(离)船点	37°50′30″.9N,120°31′32″.8E	

Note: ①以蓬莱新港登(离)船点为圆心,500m 为半径的水域作为船舶登(离)船区域.

②以栾家口港登(离)船点为圆心,500m 为半径的水域作为船舶登(离)船区域.

Chart 34001〔2014–1074〕 34145(2)〔2014–318〕 34147(1)〔2014–662〕

Source MOT 031/2012

1076.Yellow Sea – Penglai Port – Wreck

Delete "(2013) 4 9 船" in position 37°52′46″.1N,120°57′53″.3E.

Note: the wreck is "兴龙舟 65".

Chart 34001〔2014–1075〕 34165〔2014–1028〕 1302〔2014–1074〕

Source Yantai Navigation Notice 043/2014

1077.Yellow Sea – Yantai Port – Zhifuwan Harbour – Fairway

1,Insert the eastern fairway limit line joining the following position:

(1)37°34′47″.8N,121°24′31″.7E

(2)37°34′52″.1N,121°24′22″.9E

(3)37°35′03″.8N,121°24′12″.7E

2,Insert the western fairway limit line joining the following position:

(4)37°34′50″.0N,121°24′10″.3E

(5)37°35′03″.5N,121°23′58″.6E

Chart 34166〔2014-1029〕 34167〔2014-1029〕 34168〔2014-1029〕

Source Yantai Navigation Notice 044/2014

1078.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage

Delete the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)W23 号灯浮标	31°32′22″.4N,122°25′33″.1E	(W23)闪(2)5s 黑红黑
(2)东海测量 3 号灯浮标	31°19′00″.0N,123°01′00″.0E	(3)莫(0)黄 15s 黄

Chart 44001(1)〔2014-760〕 2308〔2014-867〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1079.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage

Delete the No.211 light-buoy in position 31°34′28″.9N,121°28′09″.5E, characteristic:"(211)闪绿 4s 绿".

Chart 44001〔2014-1078〕 44134〔2014-734〕 44174〔2014-956〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1080.East China Sea – Zhoushan Islands – Approaches to Zhujiajian Island – Lightbeacon

Insert the lightbeacon named "西峰岛" in position 29°50′12″.6N,122°21′13″.2E, characteristic:"★闪 4s14m7M".

Chart 52136〔2014-957〕 52137〔2014-958〕 52174〔2014-958〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1081.East China Sea – Zhoushan Islands – Yangshashanzui – Buoyage

Insert the light-buoy named "梅水南 1" in position 29°44′38″.1N,121°54′56″.1E, characteristic: "梅水南(1)莫(0)黄 12s 黄".

Chart 52174〔2014-1080〕 53001〔2014-958〕 53342〔2014-958〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1082.East China Sea – Dongji Islands and Approaches – Lightbeacon

Insert the lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)一江山岛灯桩	28°36′07″.6N,121°48′02″.0E	★闪 3s18m7M
(2)小鹅冠岛灯桩	28°50′29″.8N,121°50′08″.1E	★闪(3)10s19m7M

Chart 54001〔2014-1053〕 54231〔2014- 〕 54232(1)〔2014- 〕 2309〔2014-689〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1083.East China Sea – Niutoushan – Dadiaobang Channel – Lightbeacon

The lightbeacon named "白礁" in position 28°18′25″.3N,121°40′16″.7E have been completed, new characteristic："白礁★闪 5s31m7M ".

Chart 54002〔2014-1053〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1084.East China Sea – Wenzhou Port – Buoyage

Delete the light-buoy named "永石 1" in position 28°01′51″.7N,120°43′51″.8E, characteristic："(永石 1)红绿红 ".

Chart 55123〔2014-1002〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1085.East China Sea – Wenzhou Port – Lightbeacon

Delete the lightbeacon in the following position：

Name	Position	Characteristic
(2)跨江大桥 3 号灯桩	28°01′39″.1N,120°40′42″.8E	(大桥3)闪(3)红 10s9.2m4M(同闪)★红
(3)跨江大桥 4 号灯桩	28°01′41″.3N,120°40′39″.9E	(大桥4)闪(3)红 10s9.2m4M(同闪)★红

Chart 55123(2)〔2014-1084〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1086.East China Sea – Wenzhou Port – Oujiang – Buoyage

Delete the light-buoy named "坝 1" in position 28°01′36″.0N,120°41′12″.0E, characteristic："(坝 1)快(6)+长闪 15s 黄黑 ".

Chart 55123〔2014-1085〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1087.East China Sea – Wenzhou Port – Oujiang – Buoyage

Move the light-buoy named "瓯江 51" from position 28°01′28″.7N,120°41′24″.2E to new

position 28°01′32″.4N,120°41′10″.8E, others unchanged.

Chart 55123〔2014–1086〕

Source East China Sea Aids 008/2014

1088.East China Sea – Approaches to Damen Island – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)大门围垦 1 号灯浮标	27°59′22″.7N,121°06′11″.2E	大门围垦(1) 莫(0)黄 12s(同闪)
(2)大门围垦 2 号灯浮标	27°59′35″.1N,121°06′21″.6E	(2) 莫(0)黄 12s(同闪)
(3)大门围垦 3 号灯浮标	27°59′55″.8N,121°05′45″.8E	(3) 莫(0)黄 12s(同闪) AIS
(4)大门围垦 4 号灯浮标	27°59′45″.1N,121°05′16″.5E	(4) 莫(0)黄 12s(同闪)
(5)大门围垦 5 号灯浮标	27°59′33″.6N,121°04′50″.2E	(5) 莫(0)黄 12s(同闪)
(6)大门围垦 6 号灯浮标	27°59′21″.6N,121°04′23″.0E	(6) 莫(0)黄 12s(同闪)

Chart 55122〔2014– 〕 55151〔2014–962〕 55251〔2014–998〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1089.East China Sea – Approaches to Dongtou Island – Lightbeacon

Insert the lightbeacon named "洞水 5" in position 27°50′52″.8N,121°07′17″.9E, characteristic: "洞水(5)".

Note:上设警示牌,长方形黄底,红色“管道”字,绿色向下箭头。

Chart 55121〔2014–959〕 55151〔2014–1088〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1090.East China Sea – Approaches to Dongtou Island – Lightbeacon

The lightbeacon named "巷仔屿" in position 27°49′01″.1N,121°10′26″.7E have been completed, new characteristic:"巷仔屿 ★闪(3)10s19m4M".

Chart 55001〔2014–1000〕 55121〔2014–1089〕 55151〔2014–1089〕

2310(with chart unchanged)〔2014–1054〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1091.East China Sea – Approaches to Beiji Islands – Lightbeacon

The lightbeacon named "北摆屿" in position 27°42′49″.5N,121°11′02″.8E have been completed, new characteristic:"北摆屿 ★ 闪 6s37m4M AIS".

Chart 55001〔2014–1090〕 55151〔2014–1090〕 55331〔2014– 〕 2310〔2014–1090〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1092.East China Sea – South Haitan Strait – Aids

Insert the aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)金井 1 号灯浮标	25°22′44″.1N,119°45′05″.8E	金井(1) 闪(2+1)绿 6s(同闪) AIS 绿红绿
(2)金井 4 号灯浮标	25°23′00″.6N,119°43′34″.4E	(4) 闪(2+1)红 6s(同闪) 红绿红
(3)金井 5 号灯浮标	25°23′45″.4N,119°42′10″.8E	(5) 闪(2+1)绿 6s(同闪) 绿红绿
(4)金井 6 号灯浮标	25°23′39″.9N,119°41′36″.4E	(6) 闪(2+1)红 6s(同闪) AIS 红绿红
(5)金井 7 号灯浮标	25°24′30″.1N,119°41′29″.8E	(7) 甚快(9)10s 黄黑黄
(6)金井 9 号灯浮标	25°25′46″.6N,119°40′56″.6E	(9) 甚快(9)10s 黄黑黄
(7)草屿灯桩	25°21′58″.5N,119°43′48″.7E	★闪(2)8s48m7M

Chart 60402〔2014–836〕 62002〔2014–871〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1093.Taiwan Strait – Quanzhou Bay – Lightbeacon

Insert the lightbeacon named "城东管线" in position 24°55′19″.6N,118°40′01″.2E, characteristic :"★闪 4s9m3M".

Chart 64001(with chart unchanged)〔2014–964〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1094.Taiwan Strait – Quanzhou Bay and Approaches – V–AIS

Delete the V–AIS named "XIN YUAN SHUN 6 CHEN" in position 24°48′42″.0N,118°57′12″.0E, characteristic:"V–AIS".

Chart 63001(with chart unchanged)〔2014–1055〕

64001(with chart unchanged)〔2014–1093〕 64131〔2014–1055〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1095.Taiwan Strait – Quanzhou Bay and Approaches – Buoyage

Delete the light–buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)泉沉 1 号灯浮标	24°48′30″.0N,118°57′06″.0E	(泉沉 1) 互明暗蓝黄 3s 蓝黄
(2)泉沉 2 号灯浮标	24°48′48″.0N,118°57′24″.0E	(2) 互明暗蓝黄 3s 蓝黄

Chart 63001〔2014–1094〕 64001〔2014–1094〕 64131〔2014–1094〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1096.Taiwan Strait – Weitou Bay – Weitou Harbour – V–AIS

Delete the V–AIS named "XIN YUAN SHUN 6 CHEN" in position 24°31′27″.0N,118°31′24″.0 E, characteristic："V-AIS ".

Chart 64001〔2014–1095〕 64411〔2013–1502〕 64431〔2014–665〕 65171〔2014–815〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1097.Taiwan Strait – Dongding Island Westwards – V–AIS

Delete the V–AIS named "LI AN 118 WRECK" in position 24°09′49″.0N,118°07′15″.0E, characteristic："V-AIS ".

Chart 65001〔2014–1006〕 65132〔2014–739〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1098.Taiwan Strait – Dongshan Bay and Approaches – V–AIS

Delete the V–AIS named "HSD 568 WRECK" in position 23°43′22″.0N,117°38′34″.0E, characteristic："V-AIS ".

Chart 66001〔2013–1335〕 66441〔2013–1335〕 2312〔2014–816〕

Source East China Sea Aids 010/2014

1099.South China Sea – Zhujiangkou – Longgu West Fairway – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)XC1 测量平台灯桩	22°17′15″.8N,113°48′45″.3E	(XC1)★闪(2)5s5M
(2)XC2 测量平台灯桩	22°17′15″.9N,113°49′40″.5E	(XC2)★闪(2)5s5M

Chart 84001〔2014–1056〕 84002〔2014–1059〕 84206〔2014–1059〕
84211〔2014–840〕 84212〔2014–1007〕 84220〔2014–1058〕
84227(1)〔2014–901〕

Source Guangdong Navigation Warning 0179/2014

1100.South China Sea – Zhujiangkou – Gongsha Channel Eastwards – Buoyage

Insert light–buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)虾山涌桥 X0 号灯浮	22°39′44″.0N,113°45′48″.7E	(虾山涌桥 X0)闪(2+1)绿 6s 绿红绿

(2)虾山涌桥 X1 号灯浮	22°39′51″.6N,113°45′53″.5E	(X1)快绿 绿
(3)虾山涌桥 X2 号灯浮	22°39′54″.2N,113°45′51″.3E	(X2)快红 红
(4)虾山涌桥 X3 号灯浮	22°39′56″.3N,113°46′00″.5E	(X3)快绿 绿
(5)虾山涌桥 X4 号灯浮	22°39′57″.7N,113°45′55″.5E	(X4)快红 红
(6)虾山涌桥 X5 号灯浮	22°39′58″.0N,113°46′13″.9E	(X5)快绿 绿
(7)虾山涌桥 X6 号灯浮	22°39′59″.8N,113°46′07″.1E	(X6)快红 红
(8)虾山涌桥 X7 号灯浮	22°40′10″.4N,113°46′23″.1E	(X7)快绿 绿
(9)虾山涌桥 X8 号灯浮	22°40′14″.9N,113°46′23″.3E	(X8)快红 红
(10)虾山北涌桥 XB1 号灯浮	22°40′20″.4N,113°45′56″.5E	(虾山北涌桥 XB1)快绿 绿
(11)虾山北涌桥 XB2 号灯浮	22°40′21″.7N,113°45′57″.7E	(XB2)快红 红
(12)虾山北涌桥 XB3 号灯浮	22°40′16″.3N,113°46′02″.6E	(XB3)快绿 绿
(13)虾山北涌桥 XB4 号灯浮	22°40′18″.4N,113°46′01″.6E	(XB4)快红 红
(14)虾山北涌桥 XB5 号灯浮	22°40′15″.6N,113°46′06″.2E	(XB5)快绿 绿
(15)虾山北涌桥 XB6 号灯浮	22°40′17″.2N,113°46′07″.6E	(XB6)快红 红
(16)虾山北涌桥 XB7 号灯浮	22°40′18″.2N,113°46′15″.7E	(XB7)快绿 绿
(17)虾山北涌桥 XB8 号灯浮	22°40′20″.8N,113°46′15″.8E	(XB8)快红 红

Chart 84206(1)〔2014-1099〕 84214(1,7,10)〔2014-1058〕

Source Shenzhen Waterway Notice 02&09/2014

1101.South China Sea – Zhujiangkou – Xiaochan Island Northwards – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)广深沿江高速 S2 号灯浮	22°36′02″.8N,113°48′41″.9E	(S2)闪红 4s 红
(2)广深沿江高速 S3 号灯浮	22°36′05″.5N,113°48′53″.2E	(S3)闪绿 4s 绿

Chart 84213(with chart unchanged)〔2014-1058〕

84214(with chart unchanged)〔2014-1100〕

84220(with chart unchanged)〔2014-1099〕

84226(with chart unchanged)〔2014-1058〕

Source Shenzhen Waterway Notice 002/2014

1102.South China Sea – Zhujiangkou – Jiaoyizhou Eastwards – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)东宝河特大桥 D1 号灯浮	22°44′13″.1N,113°45′19″.8E	(D1)闪绿 4s 绿

(2)东宝河特大桥 D2 号灯浮　　22°44′15″.1N,113°45′18″.5E　　(D2)红 闪红 4s

(3)东宝河特大桥 D3 号灯浮　　22°44′18″.7N,113°45′24″.1E　　(D3)绿 闪绿 4s

(4)东宝河特大桥 D4 号灯浮　　22°44′20″.1N,113°45′22″.9E　　(D4)红 闪红 4s

(5)东宝河特大桥 D5 号灯浮　　22°44′24″.5N,113°45′30″.2E　　(D5)绿 闪绿 4s

(6)东宝河特大桥 D6 号灯浮　　22°44′26″.2N,113°45′29″.0E　　(D6)红 闪红 4s

Chart　84215(1,4)〔2014-1060〕 84249〔2014- 〕

Source　Shenzhen Waterway Notice 002/2014

1103.Beibu Gulf – Leizhou Peninsula Westwards – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)港门航道 1 号灯浮	21°12′32″.3N,109°40′43″.3E	(1)绿 闪绿 4s
(2)港门航道 2 号灯浮	21°13′17″.2N,109°42′25″.2E	(2)绿 闪(2)绿 6s

Chart　91001〔2014-972〕

Source　NTM2014-(30)-1061

Temporary Notices

1104.Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Pier Construction(T)

From 18 June to 15 November 2014, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)39°55′06″.8N,119°39′22″.1E

(2)39°55′06″.4N,119°39′22″.8E

(3)39°55′09″.1N,119°39′25″.2E

(4)39°55′09″.5N,119°39′24″.5E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&13. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 21115 21117

Source Qinhuangdao Navigation Notice 005&012/2014

1105.Bohai Sea – Huanghua Port – Dike Construction(T)

From 18 August to 30 November 2014, dike construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)38°21′05″.7N,117°46′55″.6E

(2)38°20′27″.7N,117°47′37″.3E

(3)38°20′19″.0N,117°47′21″.0E

(4)38°20′54″.5N,117°46′39″.1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners should contact with the operating vessel by early.

Chart 24112

Source Cangzhou Navigation Notice 019/2014

1106.Bohai Sea – Middle Of Bohai Sea – Pipeline Work(T)

From 25 July to 1 December 2014, pipeline work is in progress within the 2M wide area centered on the line joining the following position:

(1)38°12′49″.1N,119°33′13″.0E

(2)38°07′13″.3N,119°29′30″.1E 两点连线

(3)38°08′25″.3N,119°28′57″.9E

(4)38°07′13″.3N,119°29′30″.1E 两点连线

(5)38°07′13″.3N,119°29′30″.1E

Blank Page

(6)38°08′28″.3N,119°31′36″.0E 两点连线

(7)38°07′13″.3N,119°29′30″.1E

(8)38°07′05″.3N,119°32′58″.8E 两点连线

(9)38°07′13″.3N,119°29′30″.1E

(10)37°57′35″.2N,119°27′47″.1E 两点连线

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&67. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 33001 1304

Source Shandong Navigation Notice 013/2014

1107.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Work(T)

From 18 August to 18 November 2014, working is in progress within the 2M wide area centered on the line joining the following position:

(1)37°48′30″.5N,119°32′52″.4E

(2)37°48′44″.9N,119°37′33″.2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&67. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 33001

Source Shandong Navigation Notice 014/2014

1108.Yellow Sea – Qingdao Port – Qianwan Harbour – Dredging(T)

From 25 April 2013 to 31 October 2014, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)36°00′11″.4N,120°13′01″.8E

(2)36°00′37″.2N,120°12′37″.2E

(3)36°00′48″.6N,120°12′52″.8E

(4)36°00′55″.8N,120°13′01″.8E

(5)36°01′33″.0N,120°13′59″.4E

(6)36°01′26″.4N,120°14′29″.0E

(7)36°01′10″.8N,120°14′14″.4E

(8)36°00′55″.8N,120°14′12″.0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&68. Mariners are

Blank Page

advised to navigate with caution and contact with the operating vessel. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. The operating area is half work and half navigation.

Chart 36123 36127

Source Qingdao Navigation Notice 004/2013&018/2014

1109.South China Sea – Zhujiangkou – Fanshi Channel – Buoyage(T)

Insert "(1) 等明暗 4s" in position 22°32′58″.0N,113°48′09″.8E.

Chart 84002 84206 84213 84214 84220 84226

Source Shenzhen Waterway Notice 007/2014

1110.South China Sea – Zhujiangkou – Fanshi Channel – Sand Fetching(T)

From 16 August 2014 to 5 June 2015, sand fetching is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°30′36″N,113°46′18″E

(2)22°30′10″N,113°46′22″E

(3)22°30′10″N,113°46′45″E

(4)22°30′36″N,113°46′26″E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:13822202468.

Chart 84206 84213 84220

Source Shenzhen Navigation Notice 048/2014

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s)of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geograghical area .....

Position or area limit("PA"indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Chart Press Center. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.